

794 (XXX). Изучение последствий развертывания операций в рамках Расширенной программы технической помощи и Специального фонда

Экономический и Социальный Совет,

полагая, что операции в рамках Расширенной программы технической помощи и Специального фонда будут, вероятно, развертываться в течение ближайших лет,

считая, что имеются, следовательно, основания предвидеть дальнейшее развитие деятельности Организации Объединенных Наций, специализированных учреждений и Международного агентства по атомной энергии в области технической помощи и операций Специального фонда,

будучи убежден в том, что расширение задач, возлагаемых в связи с этим на эти организации, может вызвать изменения в организации их служб и в структуре их программ работы,

будучи убежден также в важности обеспечения последовательного развития их деятельности в рамках имеющихся ресурсов,

1. *предлагает* Административному комитету по координации изучить последствия, которые может иметь для деятельности Организации Объединенных Наций, специализированных учреждений и Международного агентства по атомной энергии развертывание в ближайшие годы операций в рамках Расширенной программы технической помощи и Специального фонда, учитывая необходимость обеспечить согласованное развитие этой деятельности;

2. *предлагает* Административному комитету по координации представить Совету на его тридцать второй сессии доклад по данному вопросу.

*1132-е пленарное заседание,
3 августа 1960 года*

795 (XXX). Координация на местах

Экономический и Социальный Совет,

принимая во внимание, что в сводном докладе⁶⁹ обращается внимание на необходимость тесного сотрудничества и координации деятельности — как в мировом и региональном разрезе, так и в разрезе отдельных стран — межправительственных организаций, оказывающих помощь в экономическом развитии,

признавая, что правительства обязаны увязывать помощь, получаемую ими, как многостороннюю, так и другую, со своими программами экономического развития и своими потребностями в связи с таким развитием,

будучи убежден, что, поскольку это касается программы технической помощи Организации Объединенных Наций и связанных с ней учреждений, а также мероприятий, финансируемых Специальным фондом, постоянные представители должны в этом деле сыграть важную роль,

считая, что консультативное обслуживание и поддержка, которые могут быть предоставлены

постоянными представителями, могут быть особенно полезными в странах, которые стали независимыми недавно или станут независимыми в ближайшем будущем,

отмечая, что Административный комитет по координации, признавая растущее значение работы, выполняемой постоянными представителями, считает необходимым, чтобы эти представители были и впредь высококвалифицированными,

отмечая далее, что Административный комитет по координации не находит необходимым изменить действующее положение о круге ведения постоянных представителей или действующий порядок их назначения, но считает, что там, где это необходимо, следует несколько увеличить их оклады и улучшить условия их работы,

1. *считает*, что, с согласия заинтересованных правительств, следует предоставлять возможно скорее постоянных представителей в распоряжение стран, недавно ставших независимыми, а также, когда это является целесообразным, других стран;

2. *выражает надежду*, что правительства, при которых аккредитованы постоянные представители, полностью используют их услуги;

3. *поручает* Генеральному Секретарию Организации Объединенных Наций и просит глав связанных с нею учреждений и впредь полностью использовать услуги постоянных представителей и представлять им, в сотрудничестве с правительствами, при которых они аккредитованы, надлежащие полномочия для координации разработки и проведения программ по оказанию помощи, независимо от того, финансируются ли эти программы из фондов добровольных взносов или из обычновенных бюджетов их организаций;

4. *высказывает мнение*, что следует усилить административную поддержку, оказываемую секретариатам постоянных представителей, и что в тех случаях, когда это необходимо, следует рассмотреть вопрос об увеличении их окладов и улучшении условий их работы;

5. *предлагает* Бюро технической помощи принять необходимые меры для достижения указанных целей и представить Комитету технической помощи доклад об этих мерах.

*1132-е пленарное заседание,
3 августа 1960 года*

796 (XXX). Обзор программ помощи в области государственно-административной деятельности

Экономический и Социальный Совет,

рассмотрев заявления, сделанные на его тридцатой сессии, относительно необходимости повысить эффективность международных мероприятий по оказанию помощи в области государственно-административной деятельности,

отмечая возрастающую нужду в создании соответствующего административного обслуживания в ряде стран,

⁶⁹ Там же.

отмечая, что Организация Объединенных Наций и связанные с ней учреждения оказывают содействие в создании административного обслуживания в их соответствующих областях деятельности,

просит Генерального Секретаря — по консультации с Административным комитетом по координации и с такими посторонними экспертами, привлечение которых может быть сочтено полезным — рассмотреть различные программы помощи в области государственно-административной деятельности и представить Совету на его тридцать второй сессии доклад об охвате и адекватности этих программ, о мерах, имеющих целью повысить эффективность международной помощи в этой области, и о целесообразности выработки, на настоящем этапе, программы согласованных мероприятий.

1132-е пленарное заседание,
3 августа 1960 года

797 (XXX). Подготовка административных и технических кадров

Экономический и Социальный Совет, отмечая особое внимание, уделяемое в сводном докладе⁷⁰ последним результатам проведения программ подготовки кадров всех категорий, а также необходимости приложить лучше согласованные усилия для оказания помощи слаборазвитым странам в улучшении постановки образования и в быстром создании подготовленных соответствующим образом кадров, в частности — в административной и технической областях,

отмечая далее, что Организация Объединенных Наций и ряд связанных с ней учреждений ясно сознают эту нужду и уже предпринимают шаги для уделения большего внимания программам в этой области,

отмечая также готовность Специального фонда и Расширенной программы технической помощи оказать содействие, через посредство этих учреждений, созданию институтов и центров подготовки,

признавая значение в длительном разрезе предоставления стипендий в этой области,

отдавая себе отчет в открываемых программой обеспечения оперативным, управлением и административным персоналом возможностях подготовки в отдельных странах национальных кадров, с тем, чтобы они как можно скорее взяли на себя обязанности, временно возложенные на персонал, набранный в международном порядке,

считая, что обязанностью Совета является поощрять такие цели, а также быть в курсе трудностей, стоящих на пути к их достижению,

1. рекомендует соответствующим органам Организации Объединенных Наций, специализированным учреждениям и Международному агентству по атомной энергии предоставлять, в пределах круга их ведения, приоритет в их предстоящей работе достижению этих целей;

2. предлагает специализированным учреждениям и Международному агентству по атомной энергии представлять Совету в своих годовых докладах сведения относительно достигнутых успехов и возникших трудностей;

3. просит Административный комитет по координации наблюдать за эволюцией в этой области и представлять Совету свои заключения по тем аспектам этой эволюции, в отношении которых может оказаться желательным совместный подход и, в частности, заключения по наиболее целесообразному использованию ограниченных ресурсов для подготовки кадров;

4. выражает надежду, что государства-члены Организации Объединенных наций и специализированных учреждений будут иметь возможность надлежащим образом и благожелательно удовлетворять просьбы о помощи в рамках тех или иных программ этих организаций, направленных на укрепление — путем подготовки в отдельных странах национальных кадров всех категорий — административной и технической структуры слаборазвитых стран.

1132-е пленарное заседание,
3 августа 1960 года

798 (XXX). Создание специальной рабочей группы

Экономический и Социальный Совет, принимая во внимание, что ему все более трудно в полной мере выполнять свои обязанности в области координации, вследствие множественности подлежащих изучению организаций, мероприятий и программ, а также сложности их взаимосвязей,

принимая также во внимание, что для составления годовых общих обзоров его собственные методы работы в области координации должны быть улучшены,

1. постановляет создать на годовой срок специальную рабочую группу в составе представителей шести государств-членов Совета, члены которой должны быть выбраны на возобновленной тридцатой сессии Совета с учетом справедливого географического распределения и должны быть хорошо знакомы с программами и деятельностью Организации Объединенных Наций и связанных с ней учреждений в областях экономической, социальной и прав человека и в смежных областях, а также с практикой и методами координации работы этих организаций;

2. постановляет также, что эта рабочая группа должна будет выполнить следующие функции:

а) изучить доклады Административного комитета по координации, соответствующие доклады органов Организации Объединенных Наций, годовые доклады специализированных учреждений и Международного агентства по атомной энергии и прочую относящуюся к делу документацию;

б) представить Совету на его тридцать второй сессии краткое резюме проблем в области координации, которые выявляются при ознакомлении с этими документами и потребуют особого внимания Совета;

⁷⁰ Там же.